Index to Preprints

INTERNATIONAL CONFERENCE

ON

COMPUTATIONAL LINGUISTICS

COLING

1969

KVAL
Forskningsgruppen
för
KVANTITATIV
LINGVISTIK

RESEARCH GROUP FOR QUANTITATIVE LINGUISTICS

Address: Fack Stockholm 40, SWEDEN

TABLE OF CONTENTS

1	Number-wise list of preprints	1 - 3
Classified lists:		
2	Algebraic and theoretical linguistics (Parsing, grammar theories), Phonology, Dialectology, Philosophy of computational linguistics	4
3	Transformational Grammar Semantic theories	5
4	Computational analysis (sentence analysis, machine translation)	6
5	Information retrieval	7

S. No.	Subject	Author/s
1	Trees Grammars (Δ-grammars)	Gladky/Melcuk
2	A conceptual Dependency Parser for Natural Language	Shank/Tesler
3	Nexus - A Linguistic technique for precoordination	Benson
4	Automatic processing of foreign language documents	Salton
5	An application of computer programming to the reconstruction of a proto-language	Durham/Rogers
6	Some formal properties of phonological redundancy rules	Braun
7	Automatic error-correction in natural languages	Szanser
8	Interactive semantic analysis of English paragraphs	Wilks
9	Automatic simulation of historical changes	Smith
10	Structural pattern of Chinese characters	Fujimara/Kagaya
11	Automated processing of medical English	Pratt/Pacak
12	Quantitative approximation to the word	Gammon
13	A directed random paragraph generator	Su/Harper
14	Applications of a computer system for transformational grammar	Friedman
15	Syntactic analysis by alternating computation and inspection	Leunbach
16	Computational analysis of interference phenomena on the lexical level	Skalmowski/van Overbeke
17	Une notation des textes hors des contraintes morphologiques et syntaxiques de l'expression	Vaquois/Veillon/ Nedobejkine/Bourguignon
18	An application of an extended generative semantic model of language to man-machine interaction	Binnick
19	Dialectology by computer	Wood
20	On the preservation of context-free languages in a level-based system	Mey
21	Monte Carlo simulation of language change in Tikopia & Maori	Klein/Kuppin/Meives
22	Semantics and the syntactic classification of words	Von Glasersfeld
23	Uber zeitreferenz und tempus	Wunderlich
24	Total or selected content analysis	Laffal
25	Organization and programming of the multistore parser	Pisani
26	Computers in the Yugoslav Serbo-Croat/English contrastive analysis project	Bujas
27	Quelques applications de la logique a la semantique des langues naturelles	Rouault
28	On the use of linguistic quantifying operators in the logico-semantic structure representation of utterances	Bellert
29	Towards a computational formalization of natural language semantics	Schwarcz
30	Empirical investigation of German word derivation with the aid of a computer	Bünting
31	Disambiguating verbs with multiple meaning in the MT-system of IBM Germany	Bátori
32	Semantics of prepositional constructs in Russian: tentative approach	Woyna

33	Automatic Recognition of speech sounds by a digital computer	Iivonen
34	A rapidly extensible language system (the rel language processor)	Lockeman/Thompson
35	A rapidly extensible language system (rel English)	Dostert/Thompson
36	The lexicon: a system of matrices of lexical units and their properties	Josselson
37	Automatic text generation	Wolley
38	A pragmatic approach to Machine translation from Chinese to English	Dougherty
39	Hobbes' calculus of words	Verburg
40	A progress report on the use of English in information retrieval	Moyne
41	Linguistics and automated language processing	Montgomery
42	A universal graphic character writer	Yang/Yang
43	Grammaire I - Description transformationnelle d' un sous-ensemble du Francais	Querido
44	Syntactic patterns in a sample of technical English	Streeter
45	The use of context-sensitive rules in immediate constituent analysis	Peters
46	Structure, Effectiveness, and uses of the citation identifier	Borkowski
47	Properties of formal grammars with mixed type of rules and their linguistic relevance	Joshi
48	Contextual grammars	Marcus
49	Simulation of word-meaning stochastic processes	Sankoff
50	On the problems of co-textual analysis of texts	Pató'fi
51	A search algorithm and data structure for an efficient information system	Yang
52	Computer produced representation of dialectal variation: initial fricatives in southern British English	Francis/Svartvik/ Rubin
53	An interactive phonological rule testing tystem	Fromkin/Rice
54	Networks of Binary relations in Natural language electrical analogues	Birbanescu
55	Le projet de traduction automatique à l'université de Montreal	Dugas/Gopnik/ Harris/Paillet
56	Mathematical models for Balkan phonological convergence	Afendras
57	The measurement of phonetic similarity	Ladefoged
58	Computer aided research on synonymy and antonymy	Edmundson/Epstien
59	Some problems of word-formation within the framework of a generative grammar	Zoltán
60	The 'time category' in natural langauages and its semantic interpretation	Vasiliu
61	Problems of improving the efficiency of parsing systems	Varga
62	Collection of abstracts of papers (Vol. I)	
63	Computational linguistic techniques in an on-line system for textual analysis	Walker
64	A progress report on the use of slant grammar calculus for automatic analysis	Kiefer

65	Diskontinuierliche konstituenten	Eggers/Rothkegel-Schramm
66	An intuitive representation of context-free languages	Kalmar
67	Die semantische syntax der kommunikativen grammatik auf EDV-anlagen	Hoppe
68	Multi-index syntactical calculus	Karlgren
69	Collection of abstracts of papers (Vol. II)	
70	Discourse referents	Kartunnen
71	Project DOC: its methodological basis	Wang
Metaprint	Computerized Linguistics: Half a commentary	Minow
Metaprint-2	Some remarks on J.L. Mey's paper	Sgall/Hajicova
Postprint 1		

PART I

S. No.	Subject	Author/s
1	Tree grammars (-grammars)	Gladky/Melcuk
2	A conceptual dependency parser for natural language	Shank/Tesler
5	An application of computer programming to the reconstruction of a proto-language	Durham/Rogers
9	Automatic simulation of historical change	Smith
16	Computational analysis of intereference phenomena on on the lexical level	Skalmowski/van Overbeke
19	Dialectology by computer	Wood
20	On the preservation of context-free languages in a level-based system	Mey
21	Monte Carlo simulation of language change in Tikopia & Maori	Klein/Kuppin/ Meives
39	Hobbes' calculus of words	Verburg
45	The use of context-sensitive rules in immediate constituent analysis	Peters
47	Properties of formal grammars with mixed type of rules and their linguistic relevance	Joshi
48	Contextual grammars	Marcus
49	Simulation of word-meaning stochastic processes	Sankoff
50	On the problems of co-textual analysis of texts	Patőfi
52	Computer produced representation of dialectal variion: Initial fricatives in southern British English	Francis/Svartvik/
54	Network of binary relations in natural language	Birbanescu
56	Mathematical models for Balkan phonological convergence	Afendras
57	The measurement of phonetic similarity	Ladefoged
61	Problems of improving the efficiency of parsing systems	Varga
62	Collection of abstracts of papers (Vol. I)	
64	A progress report on the use of slant grammar calculus for automatic analysis	Kiefer
66	An intuitive representation of context-free languages	Kalmar
68	Multi-index syntactical calculus	Karlgren
69	Collection of abstracts of papers (Vol II)	
71	Project DOC: its methodological basis	Wang
Meta print No:2	Some remarks on J.L. Mey's paper	Sgall/Hajicova
Program (Declarations and Instructions)		
Postprint No: 1		

Part II

S. No.	Subject	Author/s
6	Some formal properties of phonological redundancy rules	Braun
10	Structural pattern of Chinese characters	Fujimara/Kagaya
17	Une notation des textes hors des contraintes morphologiques et syntaxiques de l'expression	Vauquois/Veillon/ Nedobejkine/Bourguignon
18	An application of an extended generative semantic model of language to man-machine interaction	Binnick
23	Uber zeitreferenz und tempus	Wunderlich
27	Quelques applications de la logique a la semantique des langues naturelles	Rouault
28	On the use of linguistic quantifying operators in the logico-semantic structure representation of utterances	Bellert
29	Toward a computational formalization of natural language semantics	Schwarcz
42	A universal graphic character writer	Yang/Yang
43	Grammaire I: Description transformationnelle d' un sous-ensemble du francais	Querido
53	An interactive phonological rule testing system	Fromkin/Rice
55	Le projet de traduction automatique à l'université de Montreal	Dugas/Gopnik/ Harris/Paillet
60	The 'time category' in natural languages and its semantic interpretation	Vasiliu
62	Collection of abstracts of papers (Vol. I)	
69	Collection of abstracts of papers (Vol. II)	

Program (Declarations and Instructions)

Postprint No: 1

Part III

S. No.	Subject	Author/s
12	Quantitative approximations to the word	Gammon
13	A directed random paragraph generator	Su/Harper
15	Syntactic analysis by alternating computation and inspection	Leunbach
22	Semantics and the syntactic classification of words	von Glasersfeld
25	Organization and programming of the multistore parser	Pisani
26	Computers in the Yugoslav Serbo-Croat/English contrastive analysis project	Bujas
3[illegible]	Empirical investigation of German word derivation with the aid of a computer	Bünting
31	Disambiguating verbs with multiple meaning in the MT-system of IBM Germany	Bátori
32	Semantics of propositional constructs in Russian: tentative approach	Woyna
33	Automatic recognition of speech sounds by a digital computer	Iivonen
36	The lexicon: a system of matrices of lexical units and their properties	Josselson
38	A pragmatic approach to machine translation from Chinese to English	Dougherty
41	Linguistics and automated language processing	Montgomery
59	Some problems of word-formation within the framework of a generative grammar	Zoltán
62	Collection of abstracts of papers (Vol I)	
65	Diskontinuierliche konstituenten	Eggers/Rothkegel-Schramm Klein
67	Die semantische syntax der kommunikativen grammatik auf EDV-anlagen	Hoppe

Program (Declarations and Instructions)
Post print No. 1
Metaprint Computerized linguistics: half a commentary Minow

Part IV

S. No.	Subject	Author/s
3	Nexus: a linguistic technique for precoordination	Benson
4	Automatic processing of foreign language documents	Salton
7	Automatic error-correction in natural languages	Szanser
8	Interactive semantic analysis of English paragraphs	Wilks
11	Automated processing of medical English grammar	Pratt/Pacak
24	Total or selected content analysis	Laffal
34	A rapidly extensible language system (The rel language processor)	Lockeman/Thompson
35	A rapidly extensible language system (Rel English)	Dostert/Thompson
37	Automatic text generation	Woolley
40	A progress report on the use of English in information retrieval	Moyne
44	Syntactic patterns in a sample of technical English	Streeter
46	Structure, effectiveness and uses of the citation identifier	Borkowski
51	A search algorithm and data structure for an efficient information system	Yang
58	Computer aided research on synonymy and antonymy	Edmundson/Epstein
63	Computational linguistic techniques in an on-line system for textual analysis	Walker

Program (Declarations and instructions)
Postprint No: 1

The material printed at the 1969 International Conference on Computational Linguistics - COLING - (preprints and a few additions) + postprint can be bought from us as long as the stock lasts at $ 25.00 for the whole set (over 2 200 pages) or at $ 10.00 for each of the following four parts:

1. Algebraic and Theoretical Linguistics (parsing, grammar theories)

   Phonology, Dialectology, Philosophy of Computational Linguistics.

2. Transformational Grammar

   Semantic Theories

3. Computational Analysis (sentence analysis, machine translation).

4. Informationa retrieval.

The material will be delivered as a set of separate booklets in cardboard boxes.

----------(cut along this line)----------

ORDER FORM

KVAL,
Södermalmstorg 8,
Stockholm, SWEDEN

- ☐ the whole set of preprints from the COLING Conference at $ 25.00 (+ 11.11% purchase tax for delivery within Sweden)
- ☐ part I at $ 10.00 (11.11% purchase tax within Sweden)
- ☐ part 2 -do- -do- -do-
- ☐ part 3 -do- -do- -do-
- ☐ part 4 -do- -do- -do-

Mail to: ----------

Bill to: ----------